



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 13508-2:2003/AC:2007

01-september-2007

**Ugotavljanje stanja drenažnih in kanalizacijskih sistemov zunaj stavb - 2. del:
Sistem za vizualni nadzor in kodiranje**

Conditions of drain and sewer systems outside buildings - Part 2: Visual inspection coding system

Zustandserfassung von Entwässerungssystemen außerhalb von Gebäuden - Teil 2: Kodiersystem für die optische Inspektion

Condition des réseaux d'évacuation et d'assainissement à l'extérieur des bâtiments - Partie 2: Systeme de codage de l'inspection visuelle

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/adba4a95-5eff-407c-a1b8-67a30bd48502/sist-en-13508-2-2003-ac-2007>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13508-2:2003/AC:2007

ICS:

93.030 Zunanji sistemi za odpadno vodo External sewage systems

SIST EN 13508-2:2003/AC:2007 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 13508-2:2003/AC:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/adba4a95-5eff-407c-a1b8-67a30bd48502/sist-en-13508-2-2003-ac-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/adba4a95-5eff-407c-a1b8-67a30bd48502/sist-en-13508-2-2003-ac-2007>

EUROPEAN STANDARD

EN 13508-2:2003/AC

NORME EUROPÉENNE

March 2007

EUROPÄISCHE NORM

Mars 2007

März 2007

ICS 93.030

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Conditions of drain and sewer systems outside buildings - Part 2: Visual inspection coding system

Condition des réseaux d'évacuation et d'assainissement à l'extérieur des bâtiments - Partie 2: Système de codage de l'inspection visuelle

Zustandserfassung von Entwässerungssystemen außerhalb von Gebäuden - Teil 2: Kodiersystem für die optische Inspektion

This corrigendum becomes effective on 21 March 2007 for incorporation in the three official language versions of the EN.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ce corrigendum prendra effet le 21 mars 2007 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 21. März 2007 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/adba4a95-5eff-407c-a1b8-67a30bd48502/sist-en-13508-2-2003-ac-2007>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2007 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 13508-2:2003/AC:2007 D/E/F

English version

Annex E

"Inspector's Job Reference (ABF) should read "Inspector's Job Reference (ABI)"
"Direction of flow" should read "Direction of inspection"

Annex F

Figure 42, change the title as follows:

“Figure F.42 — Example of other obstacles (external pipe built through pipeline)”

Figure 51, change the title as follows:

“Figure F.51 — Example of point repair (localised lining)”

Table below Figure F.53, coding from 2nd line shall be amended from

BAK	D	B
-----	---	---

 to

BAK	D	A
-----	---	---

Version française

Annexe E

Il convient de remplacer "Réf. de fonction d'inspecteur (ABF)" par "Réf. de fonction d'inspecteur (ABI)" et "Sens d'écoulement" par "Sens d'inspection"

Annexe F

Figure 42, modifier le titre comme suit :

“Figure F.42 — Exemple d'autres obstacles (conduite externe insérée dans la canalisation)”

Figure 51, modifier le titre comme suit :

“Figure F.51 — Exemple de réparation ponctuelle (revêtement localisé)”

Tableau sous la Figure F.53 : le codage de la 2^{ème} ligne doit être modifié de

BAK	D	B
-----	---	---

 en

BAK	D	A
-----	---	---

Deutsche Fassung

Anhang E

"Inspektionskennung (ABF) ist zu ändern in "Inspektionskennung (ABI)"
"Fließrichtung" ist zu ändern in "Inspektionsrichtung"

Anhang F

Tabelle unter Bild F.53, Kodierung der 2. Zeile ist wie folgt zu ändern:

BAK	D	B	in	BAK	D	A
-----	---	---	----	-----	---	---

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 13508-2:2003/AC:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/adba4a95-5eff-407c-a1b8-67a30bd48502/sist-en-13508-2-2003-ac-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/adba4a95-5eff-407c-a1b8-67a30bd48502/sist-en-13508-2-2003-ac-2007>